

ACCORDO DI COOPERAZIONE INTERNAZIONALE PER LA VALORIZZAZIONE DEL PATRIMONIO MUSEALE E CULTURALE TRAMITE L'ISTITUZIONE DEL "CENTRO PER LA STORIA DELL'ARTE E DELL'ARCHITETTURA DELLE CITTA' PORTUALI" E CONCESSIONE D'USO DELL'EDIFICIO DETTO CAPRAIA

TRA

IL MUSEO DI CAPODIMONTE E REAL BOSCO DI CAPODIMONTE con sede in Napoli (80131), Via Milano n. 2, C.F. n. 95219190634, P.E.C.: mbac-mu-cap@mailcert.beniculturali.it, legalmente rappresentato dal Dott. Sylvain BELLENGER, nato a Valognes (Francia), il 29/4/1955, codice fiscale BLL SLV 55D 29Z 110D, in qualità di Direttore Generale

E

L' UNIVERSITA' DEL TEXAS A DALLAS (University of Texas at Dallas), con sede in Richardson, all'indirizzo 800 West Campbell Road, 75080 Texas, Tel. . +1 (972) 883-2111, con Federal Exempt Tax Identification Number: 75.1305566, legalmente rappresentata dal Dott. Hobson Wildenthal, nella qualità di Vice Presidente Esecutivo.

Entrambi i soggetti costituiti denominati come le "parti", quando congiuntamente indicati.

PREMESSO CHE

- Il MUSEO E REAL BOSCO DI CAPODIMONTE è Istituto dotato di autonomia speciale quale ufficio di livello dirigenziale generale ai sensi del D.P.C.M. n. 171/2014, ed ha tra le sue funzioni e prerogative quella di valorizzare il patrimonio culturale e scientifico di propria pertinenza.
- Il "Codice dei Beni Culturali e del Paesaggio", in particolare agli artt. 118 e 119, al fine di perseguire la diffusione della conoscenza del patrimonio culturale, disciplina le modalità di valorizzazione e promozione di iniziative di studio e ricerca ed altre attività conoscitive aventi ad oggetto il patrimonio culturale, richiamando il principio della concertazione con le Università gli altri Istituti di ricerca e di formazione, al fine di favorire l'elaborazione e l'attuazione di progetti formativi, di aggiornamento e di divulgazione culturale/scientifica.
- Il MUSEO E REAL BOSCO DI CAPODIMONTE rappresenta, per il territorio della Regione Campania e della Città di Napoli, un attrattore straordinario per il valore del suo patrimonio artistico e culturale conosciuto in tutto il mondo, ed

intende perseguire, attraverso la collaborazione con Università ed Istituti di ricerca internazionali, l'intento di pubblicizzare e veicolare anche all'estero il brand ed il patrimonio culturale di cui è portatore.

- Nell'ambito del progetto di valorizzazione del Museo e Real Bosco di Capodimonte, approvato con D.D.R. n. 1782 del 24.06.2013 a firma della Direzione Regionale, sono stati realizzati interventi di ristrutturazione sugli immobili presenti nel Real Bosco di Capodimonte, (a valore su fondi POIn "Attrattori culturali, naturali e turismo" (P.O. FESR 2012-13)), finalizzati all'utilizzo degli stessi da attuarsi attraverso e mediante la promozione di progetti di ricerca scientifica e laboratori culturali anche in collaborazione anche con Enti e Partners esterni.
- L'attività di valorizzazione e promozione degli immobili del Museo e Real Bosco di Capodimonte è altresì finalizzata alla realizzazione di un nuovo modello di *governance* basata sulla "partecipazione" di altre Istituzioni e Partners esterni; cooperazione funzionale anche alla riduzione dei costi di gestione e manutenzione degli immobili stessi.
- L'intento del Museo e Real Bosco di Capodimonte è quello di concertare una globale strategia di valorizzazione anche del proprio patrimonio immobiliare, assicurandone, nel rispetto delle specifiche destinazioni d'uso dei singoli edifici, lo sviluppo e la promozione, anche sotto il profilo attrattivo turistico.
- L'UNIVERSITA' DEL TEXAS A DALLAS è un Ente pubblico americano, sotto la giurisdizione delle leggi dello Stato del Texas, ed è membro del Sistema Universitario dello Stato del Texas posto sotto controllo governativo.
- Nell'ambito dello specifico Dipartimento di Storia dell'arte, a partire dall'anno 2014, l'Università del Texas a Dallas ha istituito L'Edith O'Donnell Institute of Art History come centro di ricerca universitaria in materia di architettura e storia dell'arte.
- L'Edith O'Donnell Institute of Art History dell'Università del Texas a Dallas, è un centro per ricerche innovative in storia dell'arte che abbracciano trasversalmente altre discipline quali la architettura e la storia supportando progetti di ricerca con finalità culturale e scientifica.
- Tra le finalità dell'Università del Texas a Dallas, attraverso l'azione specifica dell'Edith O'Donnell Institute of Art History, rientra la cooperazione con istituti culturali a livello internazionale finalizzata allo studio ed alla promozione e divulgazione al pubblico del patrimonio culturale ed artistico supportando la pubblicazione di testi scientifici, simposi, seminari e giornate di studio.

- L'Università del Texas a Dallas ha già attivato in via sperimentale un rapporto di collaborazione con il Dallas Museum of Art che intende riproporre in maniera altrettanto proficua col Museo e Real Bosco di Capodimonte, attesa la valenza preminente del patrimonio artistico e culturale di pertinenza dello stesso.

CONSIDERATO CHE

- I soggetti firmatari concordano nel collaborare tra loro al fine della valorizzazione del patrimonio artistico, culturale e scientifico presente sul territorio di Napoli, ed in special modo di pertinenza del Museo e Real Bosco di Capodimonte, dando attuazione, secondo le rispettive specificità e competenze, ad una comune strategia per la valorizzazione del patrimonio stesso, anche al fine di favorire lo sviluppo turistico e lo studio della città di Napoli.
- Con Verbale del Comitato Scientifico del Museo e Real Bosco di Capodimonte del 18 Maggio 2016 è stato approvato il progetto di collaborazione con l'Università del Texas a Dallas finalizzato alla realizzazione di un centro studi sull'Architettura e la storia dell'Arte delle città Portuali
- Per tali ragioni in data 18.01.2018 (Rep. Convenzione MU-CAP n. 2/2018 del 29.01.2018) le parti hanno sottoscritto un Protocollo d'Intesa sperimentale e finalizzato all'istituzione del "Centro per la Storia dell'Arte e dell'Architettura delle Città Portuali", che si allega alla presente convenzione, sub lettera A).
- Con il predetto Protocollo le parti hanno fissato gli obiettivi e le modalità di funzionamento del neo istituito "Centro per la Storia dell'Arte e dell'Architettura delle Città Portuali" che costituirà il primo e principale centro di studio e ricerca della storia dell'arte e dell'architettura della città di Napoli e delle altre città Portuali, attraverso il confronto e la partecipazione di studiosi, provenienti e selezionati dalla principali università italiane e straniere.
- D'intesa tra le parti, l'attività di studio e ricerca del neo istituito Centro, nella sua fase pilota, si articolerà su tre livelli, attraverso:
 - a) Soggiorni di ricerca per studiosi per periodi di uno o due semestri, che si concluderanno con una gallery talk o una visita aperte al pubblico.
 - b) Brevi seminari di ricerca e conferenze sulle opere di Capodimonte e le altre collezioni e siti storici di Napoli, ed un convegno di più ampio respiro ogni due o tre anni, che porteranno a Napoli studiosi di tutto il mondo per interventi su Capodimonte e sulle sue collezioni, nonché tavole rotonde su temi specifici relativi alle storie culturali delle città portuali.
 - c) Una pubblicazione digitale di libero accesso dal titolo *New City /Nuova Città*,

con articoli sulle borse di ricerca, sui programmi e sulle altre attività del Centro, con materiali fotografici e audiovisivi.

- Le attività di studio del Centro saranno sviluppate da studenti e ricercatori provenienti dalle maggiori Università Italiane ed Estere, cui verranno conferite apposite borse di studio per l'approfondimento delle ricerche promosse.
- La valutazione e selezione dei progetti di ricerca, che verranno supportati dall'Università del Texas a Dallas, sarà affidata ad un Comitato costituito oltre che dai rappresentanti delle parti firmatarie, anche dai rappresentanti di altre Università ed Istituzioni italiane e straniere, quali l'Università Sorbonne di Parigi e l'Autorità di Sistema portuale del Mar Tirreno Centrale Porto di Napoli, e tanto al precipuo fine di assicurare ai progetti la massima collaborazione a livello internazionale.
- I progetti di ricerca saranno svolti sotto la supervisione congiunta dell'Edith O'Donnell Institute of Art History, Dipartimento interno dell'Università del Texas a Dallas, nella persona del responsabile dott.ssa Sarah K. Kozlowski e del Museo e Real Bosco di Capodimonte nella persona del Direttore Generale Sylvain Bellenger.
- Il coordinamento delle attività del Centro sarà invece affidato, d'intesa tra le parti, alla dott.ssa Francesca Santamaria.
- Nel disciplinare i reciproci impegni funzionali alla realizzazione dei progetti di ricerca, le parti hanno, altresì, stabilito che la sede del neo istituito Centro sorgerà presso l'edificio "Capraia", situato all'interno del Real Bosco di Capodimonte, che sarà, altresì, destinato all'accoglienza dei borsisti e docenti, italiani e stranieri, che di volta in volta verranno individuati dalle parti come collaboratori del progetto, nonché a sede di seminari e conferenze, in linea con la destinazione d'uso all'uopo prevista per tale edificio nel progetto di valorizzazione in premessa richiamato.
- L'Università del Texas a Dallas, a fronte della concessione da parte del Museo e Real Bosco di Capodimonte dello spazio destinato a sede del neo istituito Centro, provvederà a sostenere tutte le spese relative alla gestione, al funzionamento ed al coordinamento delle attività del Centro, nel rispetto degli accordi assunti nel protocollo d'intesa. Provvederà, altresì, a sostenere le attività di ricerca ed i progetti di studio ospitati dal Centro, supportando la copertura delle spese di viaggio degli studiosi nonché dei collaboratori e dei docenti stranieri, stimati dalla medesima Università in € 95.710,00 (novantacinquemilasettecentodieci/euro) come da dettaglio allegato B).

Tutto ciò premesso e considerato

Le parti convengono e stipulano quanto segue

ART. 1 – PREMESSA

La premessa e gli allegati sono parte integrante e sostanziale del presente atto.

ART. 2 – OGGETTO

Il Museo e Real Bosco di Capodimonte, come sopra rappresentato, concede all'Università del Texas a Dallas, come sopra rappresentata, che accetta, il diritto d'uso gratuito dell'edificio denominato "Capraia", sito all'interno del Real Bosco di Capodimonte, lato Ovest, e come meglio individuato nella planimetria allegata, sub lettera C)

ART. 3 – FINALITA' DELLA CONCESSIONE

3.1. L'immobile viene concesso al fine di destinarlo a sede neo istituito "Centro per la Storia dell'Arte e dell'Architettura delle Città Portuali" e dovrà essere utilizzato esclusivamente per le finalità di studio e ricerca rientranti tra gli obiettivi del Centro, come meglio programmate nel richiamato Protocollo sottoscritto tra le parti, nonché per l'accoglienza temporanea dei borsisti del Centro, del coordinatore incaricato, e degli studiosi italiani e stranieri che vi collaboreranno, secondo la ripartizione degli spazi di seguito indicata:

- 1) Piano Terra: Spazio destinato ad attività di coworking e sala studio del Centro.
- 2) Piano Primo: Spazio destinato ad alloggio del Coordinatore del Centro e spazi comuni per i borsisti.
- 3) Piano Secondo: Spazio destinato a n. 5 alloggi per borsisti e/o collaboratori autorizzati del Centro.

ART. 4 – GRATUITA' DELLA CONCESSIONE

L'Università del Texas a Dallas, a fronte dell'uso gratuito della struttura dovrà provvedere, a propria cura e spese, e senza diritto a rimborso alcuno, anche al termine del rapporto, ad:

- Eseguire tutte le attività di manutenzione ordinaria dell'immobile, degli impianti e delle attrezzature ricevute in uso che si rendano necessarie per esigenze connesse all'espletamento delle funzioni e delle attività del "Centro per la Storia dell'Arte e dell'Architettura delle Città Portuali". Rientrano tra gli interventi di manutenzione ordinaria, tutti gli interventi volti a garantire una corretta e diligente conduzione dell'immobile, che ne garantiscano l'efficienza e la durata nel tempo, in conformità con la destinazione d'uso stabilita.

- Acquistare tutte le attrezzature ed il materiale necessario al funzionamento del Centro per la Storia dell'Arte e dell'Architettura delle Città Portuali", a titolo esemplificativo e non esaustivo computer, materiale cartaceo, scrivanie e sede da ufficio, schermi da lavoro, etc..
- Acquistare tutto il mobilio e l'arredo occorrente ad approntare gli alloggi riservati ai borsisti ed al coordinatore del Centro che risiederanno per motivi di studio presso l'edificio.

ART. 5 – DURATA DELLA CONCESSIONE

La durata della concessione è stabilita in via sperimentale in anni 3 con decorrenza dal 3.09.2018 - data di effettiva consegna della struttura – al 3.09.2021, e potrà essere prorogata per un eguale periodo in considerazione dei risultati di ricerca raggiunti dal neo istituito "Centro per la Storia dell'Arte e dell'Architettura delle Città Portuali".

ART. 6 ULTERIORI OBBLIGHI DEL CONCESSIONARIO

L'Università del Texas a Dallas, è da ritenersi custode dei locali ottenuti in uso, e si impegna, nell'ambito dello svolgimento delle attività del Centro, a conservare l'immobile concesso in buono stato di conservazione e manutenzione, così da poterlo riconsegnare, al termine della concessione, in buono stato di efficienza e funzionalità.

Oltre a quanto previsto all'art. 4, le parti stabiliscono quanto segue:

- L'immobile, come pure gli impianti esistenti, vengono messi a disposizione del concessionario nello stato in cui si trovano, con l'obbligo dello stesso di provvedere, a sua cura e spese, ad eventuali lavori di sistemazione e riparazione, eventualmente necessari per l'avvio dell'attività del Centro, previa autorizzazione da parte del Museo e Real Bosco di Capodimonte;
- Il concessionario si impegna a versare al Museo e Real Bosco di Capodimonte un rimborso forfettario mensile pari ad € 250.00 (dicesi euro duecentocinquanta /00) a copertura delle spese relative alle utenze (acqua e luce) necessarie al funzionamento del Centro. Il detto importo potrà essere rimodulato alla scadenza del primo anno in considerazione dei consumi effettivamente riscontrati sulla base dei dati forniti dagli operatori eroganti il servizio. Per quanto riguarda la fornitura di gas la stessa sarà gestita autonomamente dal Concessionario
- Il pagamento del detto importo dovrà essere effettuato con cadenza bimestrale sul conto corrente IBAN IT58 C054 2404 2970 0000 0000 515 BIC: BPBAIT3B
- Il concessionario si obbliga a destinare i locali in uso unicamente destinazione per lo svolgimento delle attività connesse al progetto del Centro istituito.

- Il concessionario dovrà tenere i locali nonché i mobili, le attrezzature e tutto il materiale destinato all'attività, in stato decoroso ed in perfetta pulizia, attenendosi scrupolosamente, in materia d'igiene e sanità pubblica a tutte le norme e disposizioni emanate dalle Autorità competenti, rendendosi responsabile di ogni inosservanza sia in sede civile che penale. Saranno, pertanto, a carico del concessionario le spese di pulizia dell'immobile.
- Il concessionario sarà tenuto a rispettare e fare rispettare dal tutti i collaboratori ed borsisti residenti temporanei del Centro tutte le normative e le disposizioni vigenti in materia di sicurezza e igiene, nonché il regolamento del Museo e Real Bosco di Capodimonte;
- Il concessionario si impegna ad adottare ogni misura atta a garantire la salvaguardia dei locali concessi e gli eventuali danni a persone e cose che possano derivarne, tramite la sottoscrizione di adeguata polizza assicurativa, così come previsto all'articolo 9, inerente l'attività esercitata negli stessi;
- Il concessionario, esonera espressamente il concedente da ogni responsabilità per danni diretti ed indiretti che potessero provenire a lui o a terzi da fatti connessi durante l'espletamento delle attività del Centro.
- E' fatto espresso divieto al concessionario di cedere o sub concedere a terzi la concessione in oggetto, o di destinare l'immobile ad attività diversa da quella prevista. Nel caso di inadempienza il contratto verrà risolto di diritto.
- Il concessionario assume l'obbligo e l'impegno a conservare l'immobile concesso in buono stato di conservazione e manutenzione, nei limiti della propria competenza, così da poterlo riconsegnare al Museo e Real Bosco di Capodimonte, al termine della concessione, in buono stato di efficienza e funzionalità, salvo il deperimento dovuto alla normale usura del tempo.

ART. 7 – SPESE A CARICO DEL MUSEO E REAL BOSCO DI CAPODIMONTE

Le eventuali spese per interventi di manutenzione straordinaria o di ristrutturazione dell'immobile che dovessero essere valutate come necessarie dal Museo e Real Bosco di Capodimonte saranno a carico di quest'ultimo.

ART. 8 – DIRITTI DEL MUSEO E REAL BOSCO DI CAPODIMONTE

Il Museo e Real Bosco di Capodimonte si riserva il diritto di ispezionare in qualsiasi momento l'immobile tramite i propri incaricati.

ART 9 – ASSICURAZIONE E DEPOSITI CAUZIONALI

- Il concessionario è costituito custode della cosa in concessione ed è direttamente

responsabile, sia verso la proprietà che verso i terzi, dell'utilizzo dell'immobile in uso, pertanto, dovrà assumere a proprio carico le spese di assicurazione contro i danni all'edificio di qualsiasi natura e gli eventuali danni arrecati a terzi nel corso dell'esercizio delle attività del Centro.

- A questo proposito il concessionario s'impegna a consegnare a titolo cauzionale una fideiussione assicurativa al momento della sottoscrizione della presente concessione, per un massimale non inferiore a € 150.000,00 (centocinquantamila /euro) ed una garanzia per danni a terzi ed all'immobile non inferiore fino ad € 1.000.000,00 (un milione /euro).

ART. 10 – RESPONSABILITA'

Il Museo e Real Bosco di Capodimonte è esonerato da ogni e qualsivoglia responsabilità relativa all'uso dell'immobile, che rimarrà, a far data dalla consegna, nella custodia del concessionario per tutta la durata della concessione.

ART. 11 – RISOLUZIONE

Il mancato rispetto da parte del concessionario degli obblighi assunti con la presente convenzione comporterà la sua immediata risoluzione, previa contestazione dell'inadempimento. Resta inteso che il termine di risoluzione dell'accordo dovrà in ogni caso tener conto dei progetti eventualmente in essere alla data dell'inadempimento.

ART. 12 – VARIAZIONI E MODIFICHE

Le parti espressamente riconoscono che qualsiasi variazione e/o modifica delle condizioni e delle clausole del presente accordo, che dovessero rendersi necessarie anche e per effetto dell'attività di controllo posta in essere dal Board of Regents of The University of Texas System, verranno preventivamente concordate tra le stesse e avranno valore solo se sottoscritta da ambo le parti.

ART. 13 – RINVIO NORMATIVO

Per tutto quanto non espressamente previsto nella presente convenzione si fa riferimento alle norme vigenti in materia di contabilità pubblica e del Codice Civile in quanto compatibili ed applicabili alla presente, nonché alle norme del diritto internazionale, in quanto applicabili.

ART. 14 – CONTROVERSIE

Le parti lavoreranno insieme e in un buona fede per la soluzione di eventuali controversie che dovessero insorgere tra loro. Resta inteso che in assenza di accordo, qualsiasi controversia dovesse insorgere in ordine all'esecuzione del detto accordo, sarà adito per competenza esclusiva il Foro di Napoli.

ART. 15 SPESE

Tutte le spese inerenti e conseguenti alla presente convenzione sono poste a carico del concessionario.

ART. 16 APPROVAZIONI

Il presente atto consta di n. 9 pagine in duplice lingua (italiano ed inglese), nonché n. 3 allegati, convalidate con il timbro della Direzione del Museo e Real Bosco di Capodimonte.

Al presente accordo sarà allegata in un secondo momento una lettera di sostegno al programma da parte dell'International Education Development Committee dell'Università del Texas a Dallas.

Firmato digitalmente da

SYLVAIN JEAN JACQUES BELLENGER

CN = BELLENGER SYLVAIN JEAN JACQUES
O = Min. dei beni e delle attività cult. e
turismo/80188210589
C = IT

Dott. Sylvain Bellenger
Direttore, Real Bosco e Museo di Capodimonte

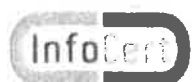
Data

Bryan Hobson Wildenthal

August 30, 2018

Dr. Hobson Wildenthal
Executive Vice President, The University of Texas at Dallas

Data

**DiKe6 - Esito verifica firma digitale****Verifica effettuata in data 2018-09-03 12:41:58 (UTC)****File verificato: C:\Users\g.barlese.SPMN\Desktop\capraia\Atti Ufficiali\Capraia_Definitive Agreement-signed.pdf.p7m****Esito verifica: Verifica completata con successo****Dati di dettaglio della verifica effettuata**

Firmatario 1: BELLENGER SYLVAIN JEAN JACQUES
Firma verificata: OK
Verifica di validita' Effettuata con metodo OCSP. Timestamp della risposta del servizio
online: 03/09/2018 12:00:24

Dati del certificato del firmatario BELLENGER SYLVAIN JEAN JACQUES:

Nome, Cognome: SYLVAIN JEAN JACQUES BELLENGER
Organizzazione: Min. dei beni e delle attivit  cult. e turismo/80188210589
Numero
identificativo: 15063550
Data di scadenza: 15/12/2018 23:59:59
Autorita' di
certificazione: ArubaPEC S.p.A. NG CA 3, ArubaPEC S.p.A.,
Certification AuthorityC,
, IT
Documentazione del
certificato (CPS): <https://ca.arubapec.it/cps.html>
Identificativo del
CPS: OID 1.3.6.1.4.1.29741.1.1.1

Fine rapporto di verifica

Il futuro digitale e' adesso



AGREEMENT FOR AN INTERNATIONAL COLLABORATION FOR THE
DEVELOPMENT OF CULTURAL AND MUSEUM HERITAGE THROUGH THE
“CENTER FOR THE ART AND ARCHITECTURAL HISTORY OF PORT CITIES”
AND CONCESSION CONTRACT OF THE BUILDING CALLED “LA CAPRAIA”

BETWEEN

THE MUSEUM AND REAL BOSCO OF CAPODIMONTE, in Naples (80131), Via
Miano n. 2, C.F. n. 95219190634, P.E.C.: mbac-mu-cap@mailcert.beniculturali.it,
legally represented by Dr. Sylvain BELLENGER, born in Valognes (France), on
29/4/1955, codice fiscale BLL SLV 55D 29Z 110D, as General Director.

AND

THE UNIVERSITY OF TEXAS AT DALLAS, in Richardson, at the address 800 West
Campbell Road, 75080 Texas, tel. +1 (972) 883-2111, Federal Tax Exempt
Identification Number: 75.1305566, legally represented by Dr. Hobson Wildenthal, as
Executive Vice President.

Both subjects, above, will be referred to as “the parties” when jointly indicated.

GIVEN THAT

- THE MUSEUM AND REAL BOSCO OF CAPODIMONTE is an institute with
special autonomy at the level of general management under D.P.C.M. N, 171/2014, and
has among its functions and prerogatives that of developing the cultural and scholarly
patrimony of its own relevance.

- The “Codice dei Beni Culturali e del Paesaggio,” particularly articles 118 and 119, to
the end of pursuing the dissemination of knowledge of cultural heritage, governs the
terms of use and promotes initiatives pertaining to study and research as well as other
activities and knowledge relating to cultural heritage, invoking the principle of
partnerships with Universities and other research institutes, to the end of encouraging
the development and implementation of educational programs and of innovation in and
communication of cultural and scholarly work.

- THE MUSEUM AND REAL BOSCO OF CAPODIMONTE represents, for the
territory of the Campania Region and of the City of Naples, an extraordinary attraction



Museo e Real Bosco di Capodimonte

Museo e Real Bosco di Capodimonte
Via Miano, 2 - 80131 Napoli | T. 081 749 91 11
mbac-mu-cap@mailcert.beniculturali.it
mu-cap@beniculturali.it
www.museocapodimonte.beniculturali.it
segui su     



due to the value of its world-renowned artistic and cultural patrimony, and it intends to pursue, through the collaboration with international universities and research institutes, the intention of publicizing and conveying, also abroad, the brand and cultural patrimony of which it is steward.

- In the scope of the project of development of the Museum and Real Bosco di Capodimonte, approved with D.D.R. n. 1782 on 24.06.2013 by signature of the Regional Direction, the restructuring measures realized on the properties present in the Real Bosco of Capodimonte, (by the funds of POIn "Attrattori culturali, naturali e turismo" (P.O. FESR 2012-13)) were finalized for the use of the above through the promotion of scholarly and cultural research projects also in collaboration with external entities and partners.

- The activities of development and promotion of the properties of the Museum and Real Bosco di Capodimonte is also aimed at the realization of a new model *di governance* based on the "participation" of other external institutes and partners--a functional cooperation also for the reduction of the costs of operation and maintenance of those properties.

- The intent of the Museum and Real Bosco of Capodimonte is to organize a global development strategy of its own properties, by ensuring the specific intended uses of each building, their development and promotion, and their value as touristic attractions.

- THE UNIVERSITY OF TEXAS AT DALLAS is a public American university, under the jurisdiction of the State of Texas, and is a member of the University of Texas System and under its government control.

- In 2014 The University of Texas at Dallas inaugurated the Edith O'Donnell Institute of Art History as a research center for the study of art and architectural history.

- The Edith O'Donnell Institute of Art History of the University of Texas at Dallas, is a center for research in the field of art history, as well as architectural and cultural history, and supports collaborative research projects with cultural and scholarly objectives.

- Among the objectives of the University of Texas at Dallas specifically through the agency of the Edith O'Donnell Institute of Art History, is the cooperation with cultural institutions at an international level for the purpose of research and dissemination of knowledge of art and cultural patrimony in the form of the publication of scholarly texts, symposia, seminars, and study days.

-The University of Texas at Dallas has already begun a similar experimental collaboration with the Dallas Museum of Art that it intends to propose in an equally productive way with the Museum and Real Bosco of Capodimonte, in consideration of the preeminent value of the artistic and cultural patrimony of the same.

CONSIDERING THAT

-The signatory parties agree to collaborate to the end of the enhancement of the artistic, cultural, and scholarly patrimony present in the territory of Naples, and in particular of the Museum of Capodimonte, by implementing, according to the respective specializations and skills, a common strategy for the development of its own patrimony, also toward the goals of increased tourism as well as scholarly access to the site.

- in May of 2016 the advisory board of the Museum and Real Bosco of Capodimonte verbally approved the collaboration with the University of Texas at Dallas within the scope of realizing a research center for the art and architecture of port cities.

- For these reasons on 19.01.2018 (Rep. Convenzione MU-CAP n. 2/2018) the parties signed a preliminary Memorandum of Understanding and established the "Center for the Art and Architectural History of Port Cities," which is attached to the present contract.

- With the above-mentioned Memorandum the parties have set out the objectives and the operating modes of the new "Center for the Art and Architectural History of Port Cities," which will constitute the first and principle center for study and research of art history of the City of Naples and other Port Cities, through the collaboration and participation of scholars, coming from and selected by the premier Italian and foreign universities.

- The Memorandum outlines the study and research activities of the new Center, in its pilot stage, as:

- a) Research residencies for scholars for periods of one or two semesters, which will conclude with gallery talks or site visits.
- b) Short research seminars and conferences about Capodimonte and other collections and sites in Naples and a larger conference every two or three years, which will bring scholars from all over the world to Naples for presentations on Capodimonte and its collections, as well as roundtables on specific themes relating to cultural history and port cities.
- c) An open-access, digital publication called *New City /Nuova Città*, with articles on the research topics of the Center, complete with audiovisual and



photographic materials.

- The scholarly activities of the Center will be developed by students and researchers coming from the largest Italian and foreign universities, which will endow their students with scholarships created to support work to be conducted during research periods.
- The selection of the research projects for which residencies, offered by the University of Texas at Dallas, will be awarded is to be decided by an Advisory Committee consisting of representatives from the signatory parties, but also by representatives from other Italian and foreign universities and institutions, including the Sorbonne of Paris and the "Autorità di Sistema portuale del mar Tirreno Centrale Porto di Napoli," in such a way as to ensure the success of the projects on a truly international level.
- Each research project will be carried out under the joint supervision of the Edith O'Donnell Institute of Art History, representing the University of Texas at Dallas, under Dr. Sarah K. Kozlowski, and under the Museum and Real Bosco of Capodimonte and its General Director Dr. Sylvain Bellenger.
- The coordination of the activities of the Center, understood among the parties, will be entrusted to Dr. Francesca Santamaria.
- In consideration of the facilities needed to carry out the agreed-upon activities of the Center, the parties have determined that the headquarters of the new Center will be in the building called "la Capraia," situated in in the Real Bosco di Capodimonte, which will be dedicated to welcoming residents and scholars, Italian and foreign, who will be invited by the parties as collaborators in the activities of the center, and to hosting seminars and conferences, in accordance with the original plan for this building outlined above.
- The University of Texas at Dallas, in view of the concession, by The Museum and Real Bosco di Capodimonte, of the space destined to become the headquarters of the new Center, will be responsible for all of the expenses relating to the management, the use, and the organization of activities at the Center, respecting the agreement outlined in the Memorandum of Understanding. The University will also oversee and sustain the research activities of the Center, supporting the chosen projects by providing the coverage of travel expenses for residents and visiting scholars, as well as expenses related to scholarly programs hosted by the center, estimated by the university to be valued at € 95,710.00 (ninety-four thousand two hundred and ten Euros/00) as seen in the attached B).



**Taking the above into consideration
The parties agree and stipulate the following**

ART. 1 – PREMISES

The above and the attached are integrated and substantial parts of the present contract.

ART. 2 – OBJECT

The Museum and Real Bosco di Capodimonte, as represented above, concedes to the University of Texas at Dallas, as represented above, which accepts, the right to freely use the building called the “Capraia,” found within the Real Bosco di Capodimonte, on the West side, as identified in the attached map, under letter C).

ART. 3 – TERMS OF THE CONCESSION

3.1. The property is conceded with the end of making it the headquarters for the new research center called “Center for the Art and Architectural History of Port Cities” and should be used exclusively for study and research pertaining to the objectives of the Center, as they are explained in the Memorandum of Understanding signed by the parties, also for the temporary housing of the research residents of the Center, of the acting coordinator, and of the Italian and foreign scholars who will collaborate there, according to the division of the spaces indicated below:

- 1) Ground Floor: Spaces destined for common study and research seminars of the Center.
- 2) First Floor: Spaces to be used by the Center’s Research Coordinator, as well as common areas for residents.
- 3) Second Floor: Lodging and work spaces for 5 residents and/or collaborators of the Center.

ART. 4 – TO BE CONCEDED FREE OF CHARGE

The University of Texas at Dallas, in order to use the structure free of charge, must provide, by its own expense, and without reimbursement, even at the end of the agreement:

- Undertake all ordinary maintenance of the property and of fixtures, furnishings, and equipment that are necessary for reasons and functions relating to the activities of the “Center for the Art and Architectural History of Port Cities.” Included in ordinary maintenance are all the activities that guarantee a correct and diligent use of the property, which guarantee its efficiency and conservation, conforming with the agreed upon destined use.

- Acquire all of the furnishings and equipment necessary for the “Center for the Art and Architectural History of Port Cities” to function, such as, but not limited to, computers, paper supplies, desks, office chairs, work stations, etc.
- Acquire all of the furnishings pertaining to the lodging of the research residents and the Center’s coordinator.

ART. 5 – LENGTH OF THE CONCESSION

The length of the concession has been determined to be for a trial period of 3 years, beginning Sept. 3, 2018, the day the building is conceded for use, until Sept. 3, 2021, and can be extended for the same period of time (3 years) upon evaluation of the success of the research activities completed in/by the new “Center for the Art and Architectural History of Port Cities.”

ART. 6 - OTHER OBLIGATIONS OF THE CONCESSIONARY

The University of Texas at Dallas is to remain the guardian of the spaces conceded to its use, and it will make every attempt, in the scope of the activities of the Center, to conserve the conceded property in a good state of conservation and maintenance, so as to be able to return it at the end of the concession, in an efficient and functional state.

In addition to the terms in art. 4, the parties agree to the following:

- The property, as well as the existing fixtures, will be made available to the concessionary in the state in which they are currently found, with the obligation of the same to provide, at its own expense, for eventual adjustment and repairs necessary to continue the activities of the research Center, with prior authorization by the Museum and Real Bosco di Capodimonte;
- The concessionary will pay the Museum and Real Bosco di Capodimonte a monthly flat-rate fee equal to € 250 (two-hundred and fifty Euros/00) to cover the expenses relating to the utilities (water, gas, and electricity) necessary for the research center to function. The fee can be reassessed after the end of the first year in consideration of the actual annual consumption as determined by the information provided by the utility companies. The concessionary will arrange for an independent contract for gas supply.
- The payment must be sent bimonthly (every other month) to the bank account: IT58 C054 2404 2970 0000 0000 515 BIC: BPBAIT3B
- The concessionary is obliged to use the facilities only for activities relating to the research center.
- The concessionary must keep the spaces as well as the fixtures, furnishings, equipment, and supplies destined for the activities of the Center, in a decent and perfectly clean state, scrupulously attending to hygiene and public health

according to all of the rules and regulations enacted by the competent authorities, accepting responsibility for every oversight both in civil and in criminal court. They will be, therefore, in charge of the expenses incurred in the cleaning of the property.

- The concessionary must respect--and must hold all of its collaborators and residents to the same standards—all of the current rules and regulations pertaining to security and hygiene, in addition to the regulations of the Museum and Real Bosco di Capodimonte;
- The concessionary will take all measures to conserve the conceded spaces, and will accept responsibility, by way of an adequate insurance policy, for all damages to persons and objects that may result, as explained in Article 9, because of the activities occurring in the same spaces.
- The concessionary expressly exonerates the Concessor from every responsibility for direct and indirect damages that may be caused by them or by third parties during the activities of the Center.
- It is absolutely forbidden for the concessionary to cede or sublet to third parties, or to use the building for activities that are not outlined above. In the case of noncompliance, the contract will be rescinded.
- The concessionary assumes the responsibility to preserve the conceded building in a good state of conservation and maintenance to its greatest ability, so as to be able to return it to the Museum and Real Bosco di Capodimonte in an efficient and functional state at the end of the concession, taking into account normal wear and usage.

ART. 7 – EXPENSES INCURRED BY THE MUSEUM AND REAL BOSCO DI CAPODIMONTE

The eventual expenses for extraordinary maintenance or structural maintenance of the property will be the responsibility of the Museum and Real Bosco of Capodimonte, which will deem them necessary.

ART. 8 – RIGHTS OF THE MUSEUM AND REAL BOSCO DI CAPODIMONTE

The Museum and Real Bosco of Capodimonte reserves the right to inspect the property at any time and by its own agents.

ART 9 – INSURANCE AND CAUTIONARY DEPOSITS

- The concessionary is considered to be the caretaker of the thing in concession and is directly responsible, both in terms of the property and in terms of third parties, for the use of the property, therefore, it must assume at its own expense an insurance policy



against any damages to the building and the eventual damages that may be caused by third parties in the course of the Center's activities.

In this regard the concessionary must have in its name an insurance policy at the time that the contract will be signed, for a maximum not less than € 150,000.00 (one hundred and fifty thousand euros) for damages to the building related to the use of the building agreed upon here and for damages to third parties up to €1,000,000.00 (one million euros).

ART. 10 – RESPONSIBILITIES

The Museum and Real Bosco of Capodimonte is exonerated from any and every responsibility relating to the use of the property, which will remain, upon the date of the consignment, in the care of the concessionary for the length of the concession.

ART. 11 – RESOLUTION

If the concessionary fails to respect the obligations assumed in the present contract, then the contract will immediately be rescinded, after a notification of the failure to comply. It is understood that the termination of the present agreement, in the case of the failure of the concessionary to comply, must respect the timeline of ongoing projects so as not to interrupt activities already in progress.

ART. 12 – VARIATIONS OR MODIFICATION OF CONTRACT

The parties understand that any variation and/or change to the conditions and to the clauses, which may become necessary to the present contract, for the purposes of the Board of Regents of the University of Texas System, will first be agreed upon by the same, and only if agreed upon by all parties.

ART. 13 – REGULATORY REFERRAL

For all that is not expressly stated in this contract one must refer to existing rules, to the Civil Code as far as it is compatible and applicable to the present, and to international laws as far as they are also applicable

ART. 14 – CONFLICTS

The parties will work together in good faith to resolve eventual conflicts that may arise between the parties. It is understood that, in case of conflict over this agreement, the parties will honor the jurisdiction of the Court of Naples.

ART. 15 - EXPENSES

All of the inherent and consequent expenses relating to the present contract are the



responsibility of the concessionary.

ART. 16 – APPROVALS

The present contract consists of 7 pages in both languages (Italian and English) as well as the 3 attachments, convalidated with the stamps of the Management Office of the Museum and Real Bosco of Capodimonte.

The present contract will be appended with a letter of endorsement of the program from the University of Texas at Dallas “International Education Development Committee”.
Firmato digitalmente da

SYLVAIN JEAN JACQUES BELLENGER

CNT - BELLENGER SYLVAIN JEAN JACQUES
Min. dei Beni e delle Attività Culturali
C = 00188210589

Direttore, Real Bosco e Museo di Capodimonte

Date

Bryan Hobson Wildenthal

August 30, 2018

Dr. Hobson Wildenthal

Date

Executive Vice President, The University of Texas at Dallas

**DiKe6 - Esito verifica firma digitale****Verifica effettuata in data 2018-09-03 12:58:03 (UTC)****File verificato: C:\Users\g.barlese.SPMN\Desktop\capraia\Atti
Ufficiali\Capraia_Accordo_definitivo (003)-signed.pdf.p7m****Esito verifica: Verifica completata con successo****Dati di dettaglio della verifica effettuata**

Firmatario 1: BELLENGER SYLVAIN JEAN JACQUES
Firma verificata: OK
Verifica di validita' online: Effettuata con metodo OCSP. Timestamp della risposta del servizio
03/09/2018 12:00:24

Dati del certificato del firmatario BELLENGER SYLVAIN JEAN JACQUES:

Nome, Cognome: SYLVAIN JEAN JACQUES BELLENGER
Organizzazione: Min. dei beni e delle attivita' cult. e turismo/80188210589
Numero identificativo: 15063550
Data di scadenza: 15/12/2018 23:59:59
Autorita' di certificazione: ArubaPEC S.p.A. NG CA 3, ArubaPEC S.p.A.,
Certification AuthorityC,
, IT
Documentazione del certificato (CPS): <https://ca.arubapec.it/cps.html>
Identificativo del CPS: OID 1.3.6.1.4.1.29741.1.1.1

Fine rapporto di verifica

Il futuro digitale e' adesso

